

**Spiritual Songs Night-November 15, 2019**  
**ترانيم ليلة روحية – نوفمبر 15، 2019**



**Fr. Jacob Nadian**  
**St. Bishoy Coptic Orthodox Church**

# Spiritual Songs Night-November 15, 2019

## ترانيم ليلة روحية – نوفمبر 15، 2019

### الفهرس

- 3..... (1) ما بتسبنيش
- 4..... (2) هيمى يا نفسى
- 5..... (3) ياللى مسافرين ع الأبدية
- 6..... (4) من بعد ما انكسر الجناح
- 7..... (5) امسك ايدي وعدي بي
- 8..... (6) لامس قلبي وكل الروح
- 9..... (7) شهوة القلب مرار
- 10..... (8) كيف سأقول أحبك
- 11..... (9) أتكل عليك
- 12..... (10) كل الدنيا فانية، ونورها ضباب
- 13..... (11) من بعد سنين وسنين
- 14..... (12) ما أحلي حضورك ربي
- 15..... (13) اطمن خايف ليه
- 16..... (14) بارفع اسم إلهي
- 17..... (15) بمراحم الرب أرتم
- 18..... (16) ربي راعي وسلامي
- 19..... (17) عندك حق وقصدك خير
- 20..... (18) أنا لما جيتلك خدنتى فى حضنك
- 21..... (19) مش ها خاف
- 22..... (20) امسك ايدي وعدي بي
- 23..... (21) ما تفكرش كثير راح تتعب
- 24..... (22) ما تفكرش كثير ده يسوع
- 25..... (23) ما تفكرش كثير فى الأمر
- 26..... (24) ما تفكرش كثير وكثير

**(1) ما بتسبنيش**  
**You Never Abandon Me**

You never abandon me  
While living as a stranger  
My soul finds You a home  
When I shed tears  
You understand  
My boring life  
You only can cool it down  
And when I ignore You  
Or when I am faithful  
And still get betrayed  
For no reasons  
In the midst of turmoil  
You console and comfort me  
And something else:  
You open a door

**Refrain:**

*(And you manage  
I don't know how  
When I call upon You  
I see You coming  
Changing things by other things  
Providing for my sustenance  
You manage and deliver  
I owe You all thanks O my Lord)2*

You didn't forget about me  
You provide for all my shortcomings  
You remove my griefs and their effects  
Your steps are beside mine  
Always in its path  
While I am with You  
No worries  
If things deteriorate or worsen  
It is impossible  
While I am with You  
In my night and darkness  
I see Your light shining  
And I am all faithful

Ma bet'sebneesh  
Fe ghorbet 3omry  
Nafsy bet la'ek darha  
We lama abky demo3  
Enta te'adarha  
7ayat el bour  
Mafesh gherak yakhadarha  
We lama ansak  
We lama awfy  
Wa ala'eny keteer bat'khan  
Bedon asbab  
Fe west 3azab  
Tesa'barny te3azeny  
We 7aga kaman  
Be tefta7 bab

**القرار:**

*(We tetsaraf  
Ma ba3raf'sh el tare'aa ezay  
Laken lama banady 3alek  
Bashofak gei  
We bet'ghayar 7agat be 7agat  
We bet sadedly el'e7teyagat  
Betetsaraf we tefreg'ha  
Fa lek el shokr ya Mawlay)2*

We mansetnesh  
Bet'kamel le nafsy kol ta'esperha  
We bet sheel 3any a7zany we ta'therha  
Khotak sa7bet khotay  
Tamally fe maserha  
Wana wayak  
Ma bah'tamesh  
Eza da'et we saa el 7al  
Da amr mo7al  
Wana wayak  
Fe lely we 3atmety  
Norak bashofoh yeban  
We kolly iman

1. ما بتسبنيش  
في غربة عمرى  
نفسى بتلاقيك دارها  
ولما أبكى دموع  
إنت تقدرها  
حياتى البور  
مفيش غيرك يخرها  
ولما أنساك  
ولما أوفى  
والاقينى كتير بتخان  
بدون أسباب  
فى وسط عذاب  
تصبرنى تعزىنى  
وحاجة كمان  
بتفتح باب

**القرار:**

*(وتتصرف  
ما بعرفش الطريقة ازاي  
لكن لما بنادى عليك  
بشوفك جاي  
وبتغير حاجات بحاجات  
وبتسدلى الاحتياجات  
بتتصرف وتفرجها  
فليك الشكر يا مولاي)2*

2. وما نستنيش  
بتكمل لنفسى كل تقصيرها  
وبتشيل عنى أحزاني وتأثيرها  
خطاك صاحبة خطاي  
تملي في مسيرها  
وانا وياك  
ما بهتمش  
إذا ضاقت وساء الحال  
ده أمر محال  
وانا وياك  
فى ليلى وعتمتى  
نورك بشوفه بيان  
وكلى إيمان

(2) هيمى يا نفسى  
Soar O My Soul

Soar O my soul  
And rise up O my spirit  
Above the bodily burdens  
Look above  
With your eyes lifted up  
And never weep the earthly)2  
(The Spirit of God supports you  
To make you taste the heavenly  
But you look down  
Mourning your conditions  
Holding unto memories  
In your life paths)2

**Refrain:**

*(Fly O my soul with my spirit  
Hover above, above the clouds  
high glories are prepared for you  
That you will possess in the bosom of  
the Father)2*

(Taste O my soul and enjoy  
The honeycomb written in His words  
Exalt your taste and enjoy  
Especially for you at your wish)2  
(He prepared a heavenly table for you  
Full of fulfillment, riches and holiness  
Taste it and enjoy it  
Let your spirit delight in it)2

(Don't overlook your hope O my soul  
Don't forget your faith in God  
At that time, mount up with wings  
Day after day, waiting for meeting  
Him)2  
Those who wait on The Lord shall  
renew their strength  
They shall not be weary while walking  
with Him  
They shall always run after Him  
Like eagles, they shall fly up to Him)2

(Heemy ya nafsy  
We3ly ya ro7y  
Fok ath'kal el gasadeyat  
Bos'sy lefok  
We3'eneky marfo3a  
We ew3y tebky el ardeyat)2  
(Ro7 Allah 3ammal bey'shedek  
Wei dawa'ek el samaweyat  
Wenty le'ta7t  
Be terthy le 7alek  
Maska fe zekra  
3al'al toro'aat)2

**Refrain:**

*(Teery ya nafsy, wayaky ro7y  
7alla'ey fok, fok el sa7ab  
De maktobalek, amgad 3alya  
Temtelekeha fe 7edn El Ab)2*

(Do'ey ya nafsy wetlaz'zezy  
Bel shahd elly fe kelmetoh maktob  
We 3ally zo'ek westat'3amy  
Makh'sos 3alashanek 3al matlob)2  
(Da naseblek mayda samaweya  
Feha sheba3 we ghenya we ro7aneyya  
Tedo'eeha Kaman testa7leha  
Tetamen ro7ek 3aleha)2

(Ew3y ya nafsy t'seby raga'ek  
Awe tensy imanek Bel'lah  
Fe sa3et'ha erfa3y gena7atek  
Yom wara yom wes'tany lo'ah)2  
(Montazeroh bei'gadedo kowa  
Wala yet'3abo mel mahei ma3ah  
Yerkodo dayman garei warah  
Zay el nesr yetero Lel'lah)2

1. (هيمى يا نفسى  
واعلى يا روجي  
فوق أثقال الجسديات  
بصي لفوق  
وعنيكي مرفوعة  
وأوعى تبكي الأرضيات)2  
(روح الله عمال بيثدك  
ويدوقك السماويات  
وانتى لتحت  
بترثي لحالك  
ماسكة ف ذكرى  
على الطرقات)2

**القرار:**

*(طيري يا نفسى، ويأكي روجي  
حلقي فوق، فوق السحاب  
دى مكتوبالك، أمجاد عالية  
تمتلكيها في حِضن الأب)2*

2. (دوقي يا نفسي واتلذذى  
بالشهد اللى في كلمته مكتوب  
وعلى ذوقك واستطعمى  
مخصوص عشانك ع المطلوب)2  
(ده ناصبلك مايدة سماوية  
فيها شبع وغنى وروحانية  
تدوقيهما كمان تستحليها  
تتظمن روحك عليها)2

3. (أوعى يا نفسي تسيبي رجاءك  
أو تنسى إيمانك بالله  
في ساعتها ارفعي جناحاتك  
يوم ورا يوم واستني لقاه)2  
(منتظروه بيجددوا قوة  
ولا يتعبوا م المشي معاه  
يركضوا دايماً جرى وراه  
زي النسر يطيروا لله)2

↑  
(أشعيا 40 : 31)

**(3) ياللى مسافرين ع الأبدية**  
**O You Who Are Travelling To Eternity**

(I am indebted excessively  
And if I try to pay my debt  
With all what I have  
It will not be enough  
My beloved has paid all my debt  
For Jesus is the refined gold)2

(Madyon bel ghaly  
Wa l'w awafy  
kol elly ma3aya  
Ma ha yekafy  
Da 7abibi dafa3 le kol el daen  
Da Yaso3 el dahab el met'safy)2

1. (مديون بالغالى  
ولو أوفى  
كل اللى معايا  
ما ها يكفى  
ده حبيبي دفع لى كل الدين  
ده يسوع الذهب المتصفى)2

**Refrain:**

*(O you who are travelling to eternity  
Jesus is inside this ship  
Blessed is he who is  
Always with Him  
Joyful  
And his worries are passing away)2  
Joyful  
And his worries are passing away*

**Refrain:**

*(Yally mesafreen 3al anadeya  
Da Yaso3 gow'al markeba deya  
Ya bakht elly ma3ah  
3ala tool wayah  
Far7an  
We hemomo me3adeya)2  
Far7an  
We hemomo me3adeya*

**القرار:**

*(ياللى مسافرين ع الأبدية  
ده يسوع جوه المركبة ديه  
يا بخت اللى معاها  
على طول وياه  
فرحان  
وهومومه معديه)2  
فرحان  
وهومومه معديه*

(O you who stay up thinking  
And worried  
He will manage tomorrow  
Better than today  
Leave it up to Him  
And hold unto His hands  
For no one has come to Him  
And stayed oppressed)2

(Yally enta be te7seb'ha  
We mahmom  
Bokra ye dabar'ha  
A7san mel yom  
Mat seb'ha 3aleh  
Wemsek fe edeh  
Da ma7adesh galoh  
We bat mazloom)2

2. (ياللى إنت بتحسبها  
ومهموم  
بكره يدبرها  
أحسن م اليوم  
ما تسببها عليه  
وامسك فى إيديه  
ده محدش جاله  
وبات مظلوم)2

(O you who weep  
And feel pain  
Sickness is so obvious  
And apparent  
Get up and tell The Lord  
Heal me O Lord  
And about His wonder work  
People will be marveled)2

(Yally enta be tebky  
We met'alem  
Wel marad aho bayen  
We me3alem  
Oom oloh ya Rab  
Esh'feeny ya Rab  
Wel nas 3an 3amaloh  
Ha tet'kalem)2

3. (ياللى إنت بتبكى  
ومتألم  
والمرض اهو باين  
ومعلم  
قوم قوله يارب  
اشفينى يارب  
والناس عن عمله  
ها تتكلم)2

**(4) من بعد ما انكسر الجناح**  
**After The Wing Is Broken**

(After the wing is broken  
We come with wounds in our hands  
Asking for Your mercy,  
Your pardon and Your forgiveness)2

(Min ba3d man'kasar el gena7  
Ga'ien we fe eden'al gera7  
Asednak enta be ra7metak  
Wel 3afw 3andak wel sama7)2

1. (من بعد ما انكسر الجناح  
جايين وفي ايدينا الجراح  
قاصدينك إنت برحمتك  
والعفو عندك والسماح)2

**Refrain:**

*(When You shine in the hearts  
Darkness will turn into morning  
And from overwhelming pain  
We see daylight shining)2*

**Refrain:**

*(We lama tosh'rok fel olob  
El dalma tefta7 3al saba7  
Min ta7t ghetyan el alam  
Netla3 nala'el fagr la7)2*

**القرار:**

*(ولما تشرق في القلوب  
الضلمة تفتح ع الصباح  
من تحت غطيان الألم  
نطلع نلاقي الفجر لاح)2*

(We are coming with joy in the heart  
And our prayers are our weapons  
With Your touch You offer healing  
With Your word You wash wounds)2

(Ga'ien we'fel alb enshera7  
We salatna leek hey'al sela7  
Be lamsetak tewheb shefaa  
Web kelmetak teghsel gera7)2

2. (جايين وفي القلب إنشراح  
وصلاتنا ليك هي السلاح  
بلمستك توهب شفاء  
وبكلمتك تغسل جراح)2

(With a word You calm the storm  
And what was closed will reopen  
widely  
And who failed with worries  
Will return and taste success)2

(Bekelma bet hadd'el reya7  
Welly et'afal yerga3 bara7  
Welly enkafa ta7t el hemom  
Yerga3 yedoo ta3m el naga7)2

3. (بكلمة بتهدبي الرياح  
واللي اتقفل يرجع براح  
واللي انكفي تحت الهموم  
يرجع يدوق طعم النجاح)2

**(5) امسك ايدي وعدي بي**  
**Hold My Hand And Help Me Pass**

(Hold my hand and help me pass  
In my hardships and fear O Lord  
I come and complain to You  
For Your heart is so compassionate)<sup>2</sup>

(Emsek edy we 3ady beya  
Fel zerof wel khof ya Rab  
Dana bagelak bash tekhlak  
Danta le a7an alb)<sup>2</sup>

1. (امسك ايدي وعدي بي  
في الظروف والخوف يارب  
دا أنا باجيلك، بشتكي لك  
دا أنت لي أحن قلب)<sup>2</sup>

**Refrain:**

*When I am in pain, I come to You  
When I am sad, I complain to You  
When life gets stressful  
I cry O Lord and bow down before You  
When my soul sees no hope  
And my life loses its deliverance  
I run to Your door believing  
That I am inscribed in Your hands*

**Refrain:**

*Lama bat'alem bagelak  
Wa't 7ozny ana bash tekhlak  
Lama bet deek el 7aya  
Babky ya Rab ana wan7eny  
Lama ro7y te'ol khalas  
Fel 7aya de malish khalas  
Bagry 3ala babak wa asadda  
Eny ana man'osh fe edek*

**القرار:**

*لما بتألم باجيلك  
وقت حزني انا بشتكي لك  
لما بتضيق الحياة  
ببكي يارب انا وانحني لك  
لما روحي تقول خلاص  
في الحياة دي ماليش خلاص  
بجري على بابك واصدق  
أني أنا منقوش في ايديك*

The Book says that sinners  
Have a place with You O Lord  
The wounded and rejected  
Are filled with love and passion

Al el ketab in el khotah  
3andak ya Raby lehom makan  
Wel mogremin wel marfodin  
Yesh'ba3o 7ob we 7anan

2. قال الكتاب ان الخطاة  
عندك يا ربي ليهم مكان  
والمجروحين والمرفوضين  
يشبعوا حب وحنان

Power inside me has become weakness  
With Your hands, strength my soul  
You are the only who feels me  
When I need You

Da3fy elly gowa ma 3ad'sh owa  
Fe ro7y aweny fe edek  
Danta elly leya te7es beya  
Lama bakon me7tag elek

3. ضعفي اللي جوا، ما عايش قوة  
في روحي، قويني في ايديك  
دا أنت اللي ليا تحس بيا  
لما باكون محتاج اليك

Hold my hand and help me pass  
In my hardships and fear O Lord  
You are the only who feels me  
For Your heart is so compassionate

Emsek edy we 3addy beya  
Fel zerof wel khof ya Rab  
Danta elly leya te7es beya  
Danta le a7an alb

4. امسك ايدي وعدي بي  
في الظروف والخوف يارب  
دا أنت اللي ليا تحس بيا  
دا أنت لي أحن قلب



**(6) لامس قلبي وكل الروح**  
**Touch My Heart And All My Soul**

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
<p>(Touch my heart and all my soul And all my wishes and dreams)2 For You know the beat of my heart and my love (With You, I can't go to sleep with hurt)2</p>	<p>(Lames alby wekol el ro7 Wish'teya ati feen bitro7)2 3aref da'et alby wi 7oby (Wayak mish momken abat magro7)2</p>	<p>(لامس قلبي وكل الروح واشتياقاتي فين بتروح)2 عارف دقة قلبي وحبى (وبياك مش ممكن أبات مجروح)2</p>
<p>(When will You come to make me rejoice And Your compassion touches me)2 I feel troubled and lift up my eyes To see Your love that captivates me And lift me up above the world</p>	<p>(Imta hategi witfra7ni We tkehal 7ananak yegra7ni)2 Wa a7is bidea wi arfa3 3eny Wa ashof el 7ob eli be yesbini Wi 3al 3alam da be 3alini</p>	<p>1. (إمتى ها تيجى وتفرحنى وتخلى حنانك يجرحنى)2 وأحس بضيق وأرفع عيني واشوف الحب اللى بيصيبني وع العالم ده بيعليني</p>
<p>(During hardship I feel as if You are forgetting And fear overpowers my feelings)2 Wipe out sees of evil and doubts And hear my broken heart Say a word to enlighten my life</p>	<p>(Wa't el de'aa aftekrak nasy Wel khof yetmalik e7sasy)2 Em7y be7or we zenon we sheror Wesma3 neda alby el maksor Ool kelma fa yekon el noor</p>	<p>2. (وقت الضيقة أفترك ناسي والخوف يملك إحساسى)2 إمحي بحور ظنون وشرور وإسمع ندا قلبي المكسور قول كلمة فيكون النور</p>
<p>(Fill every moment of my days And satisfy me in my awakening and my sleep)2 Live again inside my life Let others make wishes As for me, I wish nothing but Your bosom</p>	<p>(Emla kol la7za fe yomy Irwini fe sa7ayani we nomy)2 3ayesh men tani gowa kayani Seeb gheri yetmana amani Ama ana a7danak de amani</p>	<p>3. (املا كل لحظة فى يومى إروينى فى صحيانى ونومى)2 عيش من تانى جوة كيانى سيب غيرى يتمنى أمانى أما انا أحضانك دى أمانى</p>



**(7) شهوة القلب مرار**  
**Desire Of The Heart Is Bitterness**

(Desire of the heart is bitterness Its crown is disgrace and shame)2 (Pleasure or coals of fire Joy that drew destruction)2	(Shahwat'ol kalby marar Tagoha khez'yen wa 3ar)2 (Lazaton am gamr nar Mot3aton garrat damar)2	1. (شهوة القلب مرار تاجها خزي وعار)2 (لذة أم جمر نار متعة جرت دمار)2
<b>Refrain:</b> <i>No, I will not obey iniquity yet No, the son will not become a slave Enough O old one Who made tomorrow like yesterday</i>	<b>Refrain:</b> <i>La, lan ate3'ol ethm ba3d La, lan yakon'al ibn 3abd Ayoh'al 3ateko yakfeka Ma da7a kal ams ghad</i>	<b>القرار:</b> <i>لا، لن أطيع الإثم بعد لا، لن يكون الابن عبد أيها العتيق بكفيك ما ضحى كالأمس غد</i>
(My mind puzzled one day In what my heart has received)2 (How can I accept lewdness How can I live in darkness)2	(7ar fekry yowm za Kol ma kalby yanal)2 (Keifa arda bel dalal Keifa tagh shany'el zelal)2	2. (حار فكري يوم ذا كل ما قلبي ينال)2 (كيف أرضى بالضلال كيف تغشاني الظلال)2
(The arrow ripped my heart And my feet stumbled today)2 (My heart pulse went on calling You are my God and my Redeemer)2	(Mazak'al sahmo foady Wa kab'al yoma gawady)2 (Khafkaton ra7at tonady Anta le Rabon wa Fady)2	3. (مزق السهم فؤادي وكبا اليوم جوادي)2 (خفقة راحت تنادي أنت لي رب وفادي)2
(If I betrayed You O Lord Or my heart slipped in wickedness)2 (Have mercy and remember Your love And abolish my sorrows)2	(In ana khontoka Raby Awe hawa fel sharr kalby)2 (Fash'fakan la tansa 7oby Wa azel 3anny karby)2	4. (إن أنا خنتك ربي أو هوى في الشر قلبي)2 (فأشفقن لا تنسى حبي وأزل عني كربتي)2
(Alleluia. He answered He dispersed all clouds)2 (What a true fatherly heart Who melted from tears of love)2	(Halleluia kad agaba Enaho 3abbar al dabab)2 (Ya laho min kalb Aben Min demo3 el 7ob zab)2	5. (هلليويا قد أجاب إنه عبر الضباب)2 (يا له من قلب أب من دموع الحب ذاب)2

**(8) كيف سأقول أحبك**  
**How Can I Say I Love You**

---

(How can I say that I love You For it is so small For Your person)2 (Let me learn What is beyond the words So I can find Description of Your beauty)2 (I love You Jesus...)2 I love You...	(Kayfa sa akol o7eboka Fa'heya saghera 3an shakh'seka)2 (Da3ny ata3alam Ma ba3d'al kalamat 7ata alqa Le gamaleka sefat)2 (Yaso3 o7eboka...)2 O7eboka...	1. (كيف سأقول أحبك فهي صغيرة عن شخصك)2 (دعني أتعلم ما بعد الكلمات حتى ألقى لجمالك صفات)2 (يسوع أحبك...)2 أحبك
(There is great desire in me For Your love Take me deep in Your heart)2 (Captivate me so I can see Your shining face Fill me with the stream Of Your big heart)2 (I love You Jesus...)2 I love You...	(Fe dakhely Eshteyak le 7obeka Ad'khelny a3mak qalbeka)2 (Esbeeny kay ma ara Wag'hak'al moneer Ash'be3ny men fa'ydy Qalbeka al kabeer)2 (Yaso3 o7eboka...)2 O7eboka...	2. (في داخلي اشتياق لحبك أدخلني أعماق قلبك)2 (اسبيني كي ما أرى وجهك المنير أشبعني من فيض قلبك الكبير)2 (يسوع أحبك...)2 أحبك

---

**(9) أتكل عليك**  
**I Trust In You**

(I trust in You I come to You And never fear, no... no My comfort is with You)	(Attakel 3alek Altage elek Wala akhaf la la Fa ra7aty ladek)2	1. (أتكل عليك ألتجأ إليك ولا أخاف لا لا فراحتي لديك)2
(I am Your little child And Your spoiled son From my youth to my old age I am carried on Your shoulders)2	(Ana sagheroka tefloka Wa ebnoka al modalalo Wa min shababy ela mashebaty 3ala katefayka o7malo)2	2. (أنا صغيرك طفلك وإبنك المدلل ومن شبابي إلي مشيبي على كتفك أحمل)2
(You gave me faith in You You forgave my past)2 And I have a beautiful home That You made in Your heaven And You assured me, You did	(Wa emany anta wahab'taho Madeya anta ghafar'taho)2 Wa leya baytan gamelan Be sama'eka sana3taho Wa damantaho le, damantaho	3. (إيماني أنت وهبته ماضي أنت غفرتة)2 ولي بيتاً جميلاً بسمائك صنعتة وضمنته لي، ضمنته
[(You prepare before me My food table)2 You feed me with Your hands O You of sweet hands]2	[(Torateb koddamy Maedat et3amy)2 Wa tot3emny yadak Ya 7elw al yaden]2	4. [(ثرتب قدامي ماندة إطعامي)2 وتطعمني يدك يا حلو اليدين]2
No wonder if life gets gentle And I don't care about its gentleness No wonder if life gets difficult My faith increases because...	Fala 3agab in rakkat el donya Wa lam to3neny rekat'ha Wa la 3agab in dakat el donya Fazad emany le'anany...	5. فلا عجب إن رقت الدنيا ولم تعينني رقتها ولا عجب إن ضاقت الدنيا فزاد إيماني لأنني...
(I trust in You I come to You And never fear, no... no My comfort is with You)	(Attakel 3alek Altage elek Wala akhaf la la Fa ra7aty ladek)2	(أتكل عليك ألتجأ إليك ولا أخاف لا لا فراحتي لديك)2
(I am Your little child And Your spoiled son From my youth to my old age I am carried on Your shoulders)2	(Ana sagheroka tefloka Wa ebnoka al modalalo Wa min shababy ela mashebaty 3ala katefayka o7malo)2	(أنا صغيرك طفلك وإبنك المدلل ومن شبابي إلي مشيبي على كتفك أحمل)2
(You gave me faith in You You forgave my past)2 And I have a beautiful home That You made in Your heaven And You assured me, You did	(Wa emany anta wahab'taho Madeya anta ghafar'taho)2 Wa leya baytan gamelan Be sama'eka sana3taho Wa damantaho le, damantaho	(إيماني أنت وهبته ماضي أنت غفرتة)2 ولي بيتاً جميلاً بسمائك صنعتة وضمنته لي، ضمنته وضمنته

**(10) كل الدنيا فانية، ونورها ضباب**  
**The Whole World Is Vanity And Its Light is Gloomy**

(The whole world is vanity  
 And its light is gloomy  
 Why we run agter it  
 Its glory is just a mirage)2

(Kol El Donya Fanya  
 We norha dabab  
 Leeh negry waraha  
 Da magdaha sarab)2

1. (كل الدنيا فانية  
 ونورها ضباب  
 ليه نجري وراها  
 ده مجدها سراب)2

**Refrain:**

*(Everything is vain  
 Without You O Jesus  
 Everything is lost  
 Without You O Jesus)2  
 Without You O Jesus*

**Refrain:**

*(Kol shea batel  
 Men gherak ya Yaso3  
 Kol shea daye3  
 Men gherak ya Yaso3)2  
 Men gherak ya Yaso3*

**القرار:**

*(كل شيء باطل  
 من غيرك يا يسوع  
 كل شيء ضايع  
 من غيرك يا يسوع)2  
 من غيرك يا يسوع*

(The world made me a stranger  
 It took me away from You)2  
 But I didn't forget Your love  
 And did not forget that  
 You shed Your blood for me  
 And paid my debt

(El Donya ghara'betny  
 Khadetny ba3a'detny)2  
 Laken mansa 7obak  
 Wala ansa enak  
 3ashany safakt damak  
 Sadedt el 7esab

2. (الدنيا غربتني  
 خدتني بعديتني)2  
 لكن ما أنسى حبك  
 ولا أنسى إنك  
 عشاني سفكت دمك  
 سددت الحساب

(In a harsh world I suffered  
 From my beloved and my people)2  
 There is none other but My Jesus  
 Who can wipe away my tears  
 From all hardships  
 Suffering and adversities

(Fe donyety ba'asy  
 Men 7abayby we nasy)2  
 Mafesh gherak Yaso3y  
 Yemsa7 lee demo3y  
 Men kol el ma'asy  
 Wel dana wel 3azab

3. (في دنيتي باقاسي  
 من حبايبي وناسي)2  
 مفيش غيرك يسوعي  
 يمسخ لي دموعي  
 من كل المآسي  
 والضني والعذاب

(I loved people with my heart  
 With trust and sincerity)2  
 But they left me O my Mother  
 And wounded my heart  
 I have no one but you O Virgin  
 Who will embrace me with passion

(7abet el nas be alby  
 Be thekaty web amanty)2  
 We tarakony ya omy  
 We gara7ony Fe alby  
 Malesh gherek ya 3adra  
 Yedomony be 7anan

4. (حببت الناس بقلبي  
 بثقتي وبأمانتي)2  
 وتركوني يا أمي  
 وجرحوني في قلبي  
 ماليش غيرك يا عدرا  
 يضمني بحنان

**(11) من بعد سنين وسنين**  
**After Years And Years**

(After years And many years and years People are living Living and living puzzled) All are confused Can't decide for themselves Sitting waiting No end for its night	(Men ba3d senin We senin senin ketera Wel nas 3ayshin 3ayshin 3ayshin fe 7era)2 Wel kol e7tar Mesh la'ey le nafso karar A3ed mes'tany Ma bayensh le lelo nahar	1. (من بعد سنين وسنين وسنين كثيرة والناس عايشين عايشين عايشين في حيرة)2 والكل احتار مش لاقى لنفسه قرار قاعد مستني ما باينش لليله نهار
(It appeared one day High up in heaven The star of the Messiah That lights in the east)2 And angels of light Hovering around saying Glory be to Him And peace on earth	(Wef yom zahar Fel sama 3aly lefok Negm el Massi7 Bei'nowar fel sherok)2 We malayka nor Bet'lef henak wet'ool Almagd leh Wa 3ala al ard el seror	2. (وفي يوم ظهر في السما عالي لفوق نجم المسيح بينور في الشروق)2 وملايكة نور بتلف هناك وتقول المجد ليه وعلى الأرض السرور
Christ has become The answer to all troubles He wiped tears away And removed obstacles Christ has become The answer to all troubles He saved souls And forgave the sins of the penitent And those who are weary Rested in Him And the faithful Heard Him and said Amen	Sar'al Massi7 Al7al lel mata3eb Masa7 el demo3 We rafa3 kol el masa3eb Sar'al Massi7 Al7al lel mata3eb Khalas nefos We ghafar zamb elly tayeb Wel ta3banean Wayah ba'oo merta7een Wel mokh'leseem Sem3o we alo amen	3. صار المسيح الحل للمتاعب مسح الدموع ورفع كل المصاعب صار المسيح الحل للمتاعب خلص نفوس وغفر ذنب اللي تايب والتعبانيين وياه بقوا مرتاحين والمخلصين سمعوه وقالوا آمين
O my God Whom I find but You What do I get For being away and detached O my God Whom I find but You I return back with love and desire I was lost a lot And got tired exceedingly There is no place for me But (Your big heart)2	Ya Rab ana Ana min gherak hala'ey Wana wakhed eeh Min bo3dy waf'terae Ya Rab ana Ana min gherak hala'ey Ana rage3 lek be7oby wash'teyae Dana toht keteer We te3ebt te3ebt keteer We malish makan Laken (albak kebeer)2	4. يا رب أنا أنا مين غيرك هالاقى وأنا واخذ ايه من بُعدي وافتراقى يا رب أنا أنا مين غيرك هالاقى أنا راجع ليك بحبي واشتياقي دا أنا تهت كثير وتعبت تعبت كثير وماليش مكان لكن (قلبك كبير)3

**(12) ما أحلي حضورك ربي**  
**How Sweet Is Your Presence O Lord**

(How sweet is Your presence O Lord  
How splendid is Your beauty O Jesus)2  
(I get filled from the goodness of Your  
house  
I get quenched from the river of Your  
grace)2

**Refrain:**

*(I serve You. I exalt You  
I worship You  
With spirit and truth)2*

(One thing I ask of You  
To dwell in Your holy temple)2  
(I am attached with Your love  
Fill me up  
With the wealth of Your Spirit)2

(One thing I ask of You  
That will I seek  
That I may dwell in  
The house of The Lord  
All the days of my life)2  
(To behold  
The beauty of Your face  
And to be filled with  
Goodness of Your temple)2  
[(O You whom my soul loves)3  
O Jesus]3

(Ma a7la 7odoreka Rabby  
Ma abha gamaloka Yaso3)2  
(Ashba3o min kheir bayteka  
Artawey min nahr ne3mateka)2

**Refrain:**

*(A3bodoka. Arfa3oka  
Asgod laka  
Bel ro7y wa bel7ak)2*

(Wa7edaton sa'alto menka  
An askon fe heikal kod'seka)2  
(Maredon ana be 7obeka  
Emla'any al'an  
Be feid ro7eka)2

(Wa7edaton sa'alto  
Wa eyaha altameso  
An askon fe  
Beit El Rab  
Ella mad'al ayam)2  
(Le'kei atafarasa fe  
Gamal wag'heka  
Le'kei ash'ba3a min  
Dasam beiteka)2  
[(anta man to7ebaho nafsy)3  
Ya Yaso3]3

1. (ما أحلي حضورك ربي  
ما أبهى جمالك يسوع)2  
(أشبع من خير بيتك  
أرتوي من نهر نعمتك)2

**القرار:**

*(أعبدك، أرفعك  
أسجد لك  
بالروح وبالحق)2*

2. (واحدة سألت منك  
أن أسكن في هيكل قدسك)2  
(مريض أنا بحبك  
املأني الآن  
بفيض روحك)2

3. (واحدة سألت  
وإياها التمس  
أن أسكن في  
بيت الرب  
إلى مدي الأيام)2  
(لكي أتفرس في  
جمال وجهك  
لكي أشبع من  
دسم بيتك)2  
[أنت من تحبه نفسي)3  
يا يسوع]3

**(13) اظمن خايف ليه**  
**Have Peace, Why Are You Afraid?**

**Refrain:**

*(have peace, why are you afraid  
He inscribed your name on His palm  
As long as you hold unto His hand  
Have peace... have peace  
He has a way out of death  
For He is the Lion that comes out  
Victorious and always triumphant  
Have peace... have peace)2*

(He walks on the high wave  
He also heals the sick  
He gives and provide with grace  
He meets all the needs  
He opens a way in the sea  
He is glorified in tribulation  
And during hard times  
He comes and performs miracles)2

(He controls all the universe  
His spirit is everywhere  
He give peace and haven  
To those who hold unto Him  
No one is like Him in mercy  
His redemption is an example  
Of His love to the despised  
Who is dear and precious in His eyes)2

(He fights for us in battles  
When we cry out for His help  
He is close to us in afflictions  
He doesn't know the impossible  
Satan trembles before Him  
For the name of Jesus overcomes him  
And through the blood of the crucified  
Our victories are guaranteed)2

**Refrain:**

*(Et-tamen khayef leh  
Da na'esh esmak 3ala kaf-feh  
Tool manta masek fe edeh  
Et-tamen... et-tamen  
3andoh lel mowt makhareg  
Maho howa el Asad el ghaleb  
Ghaleb we ha yefdal ghaleb  
Et-tamen... et-tamen)2*

(3al mowg el 3aly be yem'shy  
We Kaman el marda ne yeshfy  
Yeddy we bel ne3ma yekaffy  
We yesaded el e7teyagat  
Fel ba7r yeshoq tarek  
Yet'maged west el deek  
We lama el a7wal bet'deek  
Yeggy we yesna3 kowat)2

(Da'bet kol el akwan  
We bero7o fe kol makan  
We be yeddy salam we aman  
Lelly be yet3alaa beh  
Fel ra7ma ma loh'sh matheel  
We feda'oh da howa dalel  
3an 7oboh le kol zalel  
Ghaly we ma7bob fe 3eneh)2

(Fel 7arb ye7areb 3ana  
Lama be nosrokh loh a3enna  
Fel azma orayeb menna  
Wala ye3raf mosta7elat  
Eblees odamoh mar3ob  
Web'esm Yaso3 maghlob  
We7na be damm el maslob  
Madmoon lena entesarat)2

**القرار:**

*(اظمن خايف ليه  
ده ناقش اسمك على كفيه  
طول ما أنت ماسك في إيديه  
اظمن... اظمن  
عنده للموت مخارج  
ما هو هو الأسد الخارج  
غالب وها يفضل غالب  
اظمن... اظمن)2*

1. (ع الموج العالی بيمشى  
وكمان المرضى بيشفى  
يدي وبالنعمة يكفي  
ويسدد الاحتياجات  
في البحر يشق طريق  
يتمجد وسط الضيق  
ولما الاحوال بتضيق  
بيجي ويصنع قوات)2

2. (ضابط كل الاكوان  
وبروحه في كل مكان  
وبيدي سلام وأمان  
للى بيتعلق بيه  
في الرحمة مالهنش مثيل  
وفداؤه ده هو دليل  
عن حبه لكل ذليل  
غالى ومحبوب في عينيه)2

3. (في الحرب يحارب عنا  
لما بنصرخ له أعنا  
في الأزمة قرييب منا  
ولا يعرف مستحيلات  
ابليس قدامه مرعوب  
وباسم يسوع مغلوب  
واحنا بدم المصلوب  
مضمون لينا انتصارات)2



**(14) بارفع اسم إلهي**  
**I Exalt The Name Of My God**

---

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
<i>(I exalt the name of my God High, high above Your reign over me O Lord Day after day, You prevail)2</i>	<i>(Barfa3 esm Elahy 3aly, 3aly le fok Tomlok feya ya Rab Yom wara yom bet'sood)2</i>	<i>(بارفع اسم إلهي عالي عالي لفوق تُمْلِكُ فِيَّ يارب يوم ورا يوم بتسود)2</i>
<p>(All what I have decreases But only You increases You declare Your truth in me And manifest all Your glory)2</p>	<p>(Yen'as kol ma leya Wet'zeed enta wa7dak Te3len 7a'ak feya Yez'har kol magdak)2</p>	<p>1. (ينقص كل مالي وتزيد انت وحدك تعلن حَقَّك فيَّ يظهر كل مجدك)2</p>
<p>(I take off my shoe before You And come near You Asking for Your glorious majesty My heart and eyes are upon You)2</p>	<p>(Bakhla3 na3ly amamak Wak'tareb eleek Talaby magd galalak Alby we 3eny 3alek)2</p>	<p>2. (بأخلع نعلي أمامك واقترب إليك طلبي مجد جلالك قلبي وعيني عليك)2</p>
<p>(I pour my fragrant oil before You Here at Your feet You are my fragrant oil and my portion All my beauty is in You)2</p>	<p>(Baskob 3andak teby Hena 3end kadameek Enta teby we naseby Kol gamaly feek)2</p>	<p>3. (بأسكب عندك طيبي هنا عند قدميك أنت طيبي ونصيبي كل جمالي فيك)2</p>

---

**(15) بمراحم الرب أرنم**  
**I Will Sing Of The Mercies Of The Lord (Psalm 89)**

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
<i>(I will sing of the mercies of The Lord My mouth will make His faithfulness known He wiped out all my fears And granted me eternal happiness)2</i>	<i>(Be mara7em El Rab oranem 3an 7akehy yokh'bero famy Azala makhawefy menny Mana7ny sa3ada abadeya)2</i>	<b>(بمراحم الرب أرنم عن حقه يخبر فمي ازال مخاوفي مني منحني سعادة أبدية)2</b>
He has a mighty arm Strong is His right hand His name is The Lord of Grace Who has granted me freedom	Laho zera3'ol kodraty Laho yamen'ol 3ezaty Esmoho Rab'ol ne3maty Man kad a3tan'el 7oreya	1. له ذراع القدرة له يمين العزة اسمه رب النعمة من قد أعطاني الحرية
Kings of the earth worship Him And in reverence they submit Who else conquered death Jesus the Savior of the world	Melok el ardy yasgodon Laho bekhesho3en yakh'da3on Man gheiraho ghalab'al manon Yaso3o fad'el bashareya	2. ملوك الأرض يسجدون له بخشوع يخضعون من غيره غلب المنون يسوع فادي البشرية
Who is like Him in the heavens Who resembles Him on earth Majesty is His crown He is the dearest everlasting Son	Man fel sama yo3adelaho Man 3al'al ardy yoshabehaho Mahabat'ho tokallelaho Ibn el a7dan el azaleya	3. من في السماء يعادله من علي الأرض يشابهه مهابته تكلمه ابن الأحضان الأزلية

**(16) ربي راعي وسلامي**  
**My Lord Is My Shepherd And My Peace**

My Lord is my shepherd and my peace  
I need none other but Him  
In famine, He is my nutrition  
In thirst, He is my water spring  
If I walk in the valley of death  
I will not fear for I am with Him  
My goodness is safe and plenty in Him  
All the days of my life

Rabby Ra3eya w'salamy  
3omry ma7tag le sewah  
Fel gedob howa ta3amy  
Fel 3atash nab3'el meyah  
Wen bewad'el mot meshet  
Leh akhaf wana ma3ah  
Khery feh madmon we kafy  
Kol ayam'el 7aya

1. ربي راعي وسلامي  
عمرى ما احتاج لسواه  
فى الجدوب هو طعامى  
فى العطش نبع المياہ  
وان بوادى الموت مشيت  
ليه أخاف وأنا معاه  
خيرى فيه مضمون وكافى  
كل أيام الحياة

**Refrain:**

*(He said to me do not fear  
In coming in or going out of danger  
I will shield you from the wind  
My hand will protect you from rain)2  
Everyday, you will understand  
How dear you are to My heart*

**Refrain:**

*(Ale mat khaf'sh fe dekholak  
Wef'kherogak mel khatar  
Hastorak mel re7 we eedy  
T'kon mazalla fel matar)2  
Tekh'teber fe kol yom  
Enak 3ala alby 3aziz*

**القرار:**

*(قال لى ما تخافش فى دخولك  
وفى خروجك من الخطر  
هاسترك من الريح وايدي  
تكون مظلة فى المطر)2  
تختبر فى كل يوم  
إنك على قلبى عزيز*

His name is a strong tower and safe  
To him who seeks protection  
And to him who believes  
Will find deliverance in the Lord  
If darkness increases and covers  
The earth and the people  
His light will illuminate and His glory  
Will shine over those who ask and wait

Esmoh borg 7asen we a'men  
Lely yelga le 7emah  
Welly min albo ye'amen  
Yel'aa fel Rab el naga  
Dal zalam in zad we ghata  
3al arady wel bashar  
Noro yoshork magdo yemla  
Ard men talabo w'seber

2. اسمه برج حصين وآمن  
للى يلجأ لحماه  
واللى من قلبه يآمن  
يلقى فى الرب النجاة  
دا الظلام إن زاد وغطى  
ع الأراضى والبشر  
نوره يشرق مجده يملا  
أرض من طلبه وصبر

The mouth is full of His praise  
All my life, I will glory in Him  
Who guided me to the pastures  
Who carried me on His shoulders  
Those who call Him will lack nothing  
As well as those who trust in Him  
The lions may hunger, but those who  
Look unto Him, will be fulfilled

Yem tel'el fam be made7o  
Waf'takher tol 3omry beh  
Men hadany lel mara3y  
Men 7amalny 3ala mankابه  
La 3oz lely yenad'olo  
Lely yeteklo 3aleh  
Del essod bet'go3 we laken  
Yesh'ba3 el nazereen eleh

3. يمتلئ الفم بمديحه  
وافتخر طول عمرى بيه  
من هدانى للمراعى  
من حملنى على منكبيه  
لا عوز للى ينادوا له  
للى يتكلوا عليه  
دى الأسود بتجوع ولكن  
يشبع الناظرين إليه

**(17) عندك حق وقصدك خير**  
**You Are Just And You mean Goodness**

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
(You are just and You mean goodness For the miserable in the midst of hardship A strong tower, a shelter from the storm These are facts without integration)2	(3andak 7ak we kasdak kher Lel ba'es fe west el deek Borg 7aseen malg'aa mel sail De 7akaek min gher talfek)2	<b>عندك حق وقصدك خير</b> <b>للبنائس فى وسط الضيق</b> <b>برج حصين ملجأ م السيل</b> <b>دى حقايق من غير تلفيق)2</b>
(You are faithful and do not permit Trial unless it is for goodness We know that You can't bear Seeing Your children under yoke)2	(Manta amin we mab tesma7sh Bel tagroba gher l'w lel kher 3arfenak mab testa7melsh Teshof awaladak ta7t el near)2	1. <b>ما أنت أمين وما بتسمحشى</b> <b>بالتجربة غير لو للخير</b> <b>عارفينك ما بتسمحشى</b> <b>تشوف أولادك تحت النير)2</b>
(Your name is a tower for the worshipper The righteous runs to You I will stand firm on Your rock Your promise will surely be fulfilled)2	(Esmak wa7dak borg'el 3abed Yarkod elek al sedeeq 3ala sakhrak ana haf'dal thabet Wa3dak madmon el ta7kek)2	2. <b>اسمك وحدك برج العابد</b> <b>يركض إليك الصديق</b> <b>على صخرك أنا ها فضل ثابت</b> <b>وعدك مضمون التحقيق)2</b>
(A mighty One is in our midst Protecting your children day and night Your face shines with light And You gush forth all rivers)2	(Fe wasatna ka'em gabar Te7my weladak lel we nahar Wag'hak yoshrek bel anwar Wet'faggar kol el anhar)2	3. <b>فى وسطنا قائم جبار</b> <b>تحمى ولادك ليل ونهار</b> <b>وجهك يشرق بالأنوار</b> <b>وتفجر كل الأنهار)2</b>
(You put down the mighty ones And exalted the lowly You filled the hungry with good things And sent the rich away empty)2	(Nazzelt el mortafe3en We rafa3t el mot'dade3en Ashba3t el geya3 khayrat We saraft el agh'neya farghen)2	4. <b>نزلت المرتفعين</b> <b>ورفعت المتضعين</b> <b>أشبعت الجياع خيرات</b> <b>وصرفت الأغنياء فارغين)2</b>
(They said You are a corner stone Blessed is he who believes in You You are concrete and offers safety No one who waits on You will be ashamed	(Alo 3anak 7agar emte7an We tobah elly ye'amen beek Met ases tedd'el aman Wala yom yakh'za montazerek)2	5. <b>قالوا عنك: حجر امتحان</b> <b>وطوباه اللى يآمن ببيك</b> <b>متأسس تدى الأمان</b> <b>ولا يوم يخزى مُنتظريك)2</b>
(You are God the just Judge Power is only in Your hands The scepter of Your kingdom is righteousness Your throne is above all the world)2	(Ent'al Rab el kad'el 3adel Wa7dak fe edek el sultan We kadeeb molkak estekama 3arshak foo kol el akwan)2	6. <b>إنت الرب القاضى العادل</b> <b>وحذك فى إيدك السلطان</b> <b>وقضيب ملكك استقامة</b> <b>عرشك فوق كل الأنوان)2</b>
(One time You divide the sea before us Another time you walk with us in the fire How unsearchable are Your judgments Your ways are known by the righteous)2	(Mara tesho osadn'al ba7r Mara tekon westena fel nar A7kamak ab3ad mel fa7s Torokak 3arfenh'al abrar)2	7. <b>مرة تشق قصادنا البحر</b> <b>مرة تكون وسطنا ف النار</b> <b>أحكامك أبعد م الفحص</b> <b>طرقك عارفينها الأبرار)2</b>

**(18) أنا لما جيتك خدتنى فى حضنك**  
**When I Came To You, You Took Me Into Your Bosom**

When I came to You  
 You took me instantly into Your bosom  
 With all the iniquities in me  
 You accepted me without a word)2  
 You released me from captivity  
 And covered me with clothe of light  
 After humiliation You beautified me  
 And changed all my days

**Refrain:**

(You made my heart rejoice  
 When I came to you on my birthday  
 When I knew You  
 I was lost and my heart is careless  
 Not deserving Your love  
 I was a sinner when I came to You  
 My life was meaningless  
 When You called me, You were rejoiced  
 There was a place for me with You)2

(When I meet You  
 Weakness of the years disappear  
 Your light fills  
 My darkness and mournful heart)2  
 I searched for happiness  
 And filled my life with wounds  
 Without You I have nothing  
 To whom O Lord should I go

(When I am in Your presence  
 And worship there  
 My life and my world get calm  
 Wishing to stay with You)2  
 I submitted my life to You  
 A life that has no peace  
 For I was never comforted O Lord  
 Except while I am with You

(Ana lama getlak  
 Khad'teny fe 7odnak awam  
 Raghm elly beya  
 Abal'teny min gher kalam)2  
 Fak'ketny an'almaasor  
 We kassetny tob el nor  
 Ba3d el hawan gammel'tenny  
 We badelt le el'ayam

**Refrain:**

(Farra7t alby  
 Ana lama getlak yom melody  
 Ama 3erftak  
 Kont daye3 alby baye3  
 Mas'tahelsh 7obak Kaman  
 Dana lama getlak kont khaty  
 Ma kansh feh ma3na f'7ayaty  
 Nadet 3alaya fere7t beya  
 La'etny leya 3andak makan)2

(La7zet ma ablak  
 Yekh'tefy da3f el senin  
 Norak be yemla  
 Dalmety we alb'el 7azeen)2  
 Dawart 3ala afra7  
 We malet 7ayaty gera7  
 Ana gherak enta malesh  
 Ya Rab ha ro7 le meen

(Ana lama bad'khol ma7darak  
 Wasgod honak  
 Bet hon 7ayaty we donyety  
 Waf'dal ma3ak)2  
 Salemt lak ayam  
 We 7aya ma feha salam  
 Dan 3omry mat 3azet ya Rab  
 Gher wana wayak

1. (أنا لما جيتك  
 خدتنى فى حضنك أوام  
 رغم اللى بيا  
 قبلتنى من غير كلام)2  
 فكنتنى أنا المأسور  
 وكستنى توب النور  
 بعد الهوان جمّلتنى  
 وبدلت لى الأيام

**القرار:**

(فرحت قلبى  
 انا لما جيتك يوم ميلادى  
 اما عرفتك  
 كنت ضايح قلبى بايع ماستهلش  
 حبك كمان  
 دانا لما جيتك كنت خاطى  
 ماكنش فيه معنى فى حياتى  
 ناديت عليا فرحت بيا  
 لقبينتى ليا عندك مكان)2

2. (لحظة ما أقابلك  
 يختفى ضعف السنين  
 نورك بيملى  
 ضلمتى وقلبى الحزين)2  
 دورت على أفراح  
 ومليت حياتى جراح  
 انا غيرك انت ماليش  
 يارب هاروح لمين

3. (أنا لما بدخل محضرك  
 واسجد هناك  
 بتهون حياتى ودينيتى  
 وأفضل معاك)2  
 سلمت لك أيام  
 وحياة ما فيها سلام  
 دانا عمري ماتعزيت يارب  
 غير وانا وياك

**(19) مش ها خاف**  
**I Am Not Afraid**

**Refrain:**

*(I am not afraid  
Of whatever happens  
For You are with me  
In hardship and tribulations  
I will pray to You O my Lord)2*

And from where?  
Fear will come  
While You are my helper  
You are a faithful shepherd  
And years  
And years pass by  
You never left me for a day  
Or a twinkling of an eye

I am not afraid  
Of whatever happens  
For You are with me  
In hardship and tribulations  
I will pray to You O my Lord  
You go and quickly disappear  
You go but peace of the spirit returns  
When I tell You willingly  
I can't believe it  
How much burdens I carried  
And how my burdens are vanishing  
And my problems are solved

I am not afraid  
Of whatever happens  
For You are with me  
In hardship and tribulations  
I will pray to You O my Lord  
No tears or broken heart  
No thirst or hunger  
Ever with You O Jesus  
I rejoice  
For no place in my heart  
For worries and sorrows  
My heart is full of peace

**Refrain:**

*(Mesh ha khaf  
L'w eeh 7asal le  
Manta wei'yaya  
Fel me7an wel dee  
Hassaly lek ya Mawlaya)2*

*We menain?  
El khof ha yegy menain  
Wenta leya mo3en  
Enta ra3y amin  
We seneen  
Tefot seneen we seneen  
La ghebt 3anny yomen  
Wala 7ata ghamdet 3en*

Mesh ha khaf  
L'w eeh 7asal le  
Manta wei'yaya  
Fel me7an wel dee  
Hassaly lek ya Mawlaya  
Wet'ro7 bet gheeb awam wet'ro7  
Wei3od salam el ro7  
Lama a7ky lak wa'bo7  
Ma3'ol  
Dana yama shelt 7emol  
7emoly ahe bet'zool  
We mashakly laha 7elol

Mesh ha khaf  
L'w eeh 7asal le  
Manta wei'yaya  
Fel me7an wel dee  
Hassaly lek ya Mawlaya  
La demo3 wala alb kan mawgo3  
Wala fe 3atash awe go3  
Abadan ma3ak ya Yao3  
Far7an  
We mafesh fe alby makan  
Lel'ham wel a7zan  
Ana alby koloh salam

**القرار:**

*(مش ها خاف  
لو ايه حصل لي  
ما انت ويايا  
في المحن والضيق  
ها صلي ليك يا مولاي)2*

1. ومنين؟  
الخوف ها يبجي منين  
وانت لي معين  
انت راعي أمين  
وسنين  
تفوت سنين وسنين  
لا غبت عني يومين  
ولا حتي غمضة عين

2. مش ها خاف  
لو ايه حصل لي  
ما انت ويايا  
في المحن والضيق  
ها صلي ليك يا مولاي  
وتروح بتغيب أوام وتروح  
ويعود سلام الروح  
لما احكي لك وابوح  
معقول  
ده أنا ياما شلت حمول  
حمولي اهي بتزول  
ومشاكلي لها حلول

3. مش ها خاف  
لو ايه حصل لي  
ما انت ويايا  
في المحن والضيق  
ها صلي ليك يا مولاي  
لا دموع ولا قلب كان موجوع  
ولا في عطش أو جوع  
أبدأ معاك يا يسوع  
فرحان  
ومفيش في قلبي مكان  
للهم والأحزان  
أنا قلبي كله سلام

**(20) امسك ايدي وعدي بي**  
**Hold My Hand And Help Me Cross Over**

(Hold my hand and help me cross over  
My hardships and fear O Lord  
I come and complain to You  
For Your heart is so compassionate)<sup>2</sup>

(Emsek edy we 3ady beya  
Fel zerof wel khof ya Rab  
Dana bagelak bash tekhlak  
Danta leya a7an alb)<sup>2</sup>

1. (امسك ايدي وعدي بي  
في الظروف والخوف يارب  
دا أنا باجيلك، بشتكي لك  
دا أنت لي أحن قلب)<sup>2</sup>

**Refrain:**

*When I am in pain, I come to You  
When I am sad, I complain to You  
When life gets stressful  
I cry O Lord and bow down before You  
When my soul sees no hope  
And my life loses its deliverance  
I run to Your door believing  
That I am inscribed in Your hands*

**Refrain:**

*Lama bat'alem bagelak  
Wa't 7ozny ana bash tekhlak  
Lama bet deek el 7aya  
Babky ya Rab ana wan7eny  
Lama ro7y te'ol khalas  
Fel 7aya de malish khalas  
Bagry 3ala babak wa asadda  
Eny ana man'osh fe edek*

**القرار:**

*لما بتألم باجيلك  
وقت حزني انا بشتكي لك  
لما بتضيق الحياة  
ببكي يارب انا وانحني لك  
لما روحي تقول خلاص  
في الحياة دي ماليش خلاص  
بجري على بابك واصدق  
أني أنا منقوش في ايديك*

The Book says that sinners  
Have a place with You O Lord  
The wounded and rejected  
Are filled with love and passion

Al el ketab in el khotah  
3andak ya Raby lehom makan  
Wel mogremin wel marfodin  
Yesh'ba3o 7ob we 7anan

2. قال الكتاب ان الخطاة  
عندك يا ربي ليهم مكان  
والمجروحين والمرفوضين  
يشبعوا حب وحنان

Power inside me has become weakness  
With Your hands, strength my soul  
You are the only who feels me  
When I need You

Da3fy elly gowa ma 3ad'sh owa  
Fe ro7y aweny fe edek  
Dant'al le leya te7es beya  
Lama bakon me7tag elek

3. ضعفي اللي جوا، ما عايش قوة  
في روحي، قويني في ايديك  
دا أنت اللي ليا تحس بيا  
لما باكون محتاج اليك

Hold my hand and help me cross over  
My hardships and fear O Lord  
You are the only One who feels me  
For Your heart is so compassionate

Emsek edy we 3addy beya  
Fel zerof wel khof ya Rab  
Danta elly leya te7es beya  
Danta leya a7an alb

4. امسك ايدي وعدي بي  
في الظروف والخوف يارب  
دا أنت اللي ليا تحس بيا  
دا أنت لي أحن قلب



**(21) ما تفكرش كثير راح تتعب**  
**Don't Think Too Much, You Will Get Tired**

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
<i>Don't think too much, you will get tired If you assess it, you will be at loss But if you ask in prayer I will never let you down)2</i>	<i>(Mat'fakarsh keteer ra7 tet3ab L'w te7seb'ha tekoon khasran Laken l'w fe salatak tot'lob 3omry ma ha sebak za3lan)2</i>	<i>(ما تفكرش كثير راح تتعب لو تحسبها تكون خسران لكن لو في صلاتك تطلب عمري ما هسيبك زعلان)2</i>
(I made wonders in My wisdom People were puzzled at My wisdom)2 (Hope that was absent in the past Returned back like a ringing sound)2	(Dana bel 7ekma 3amalt 3agayeb Yama e7tar fe 3agayby el nas)2 (Wel amal elly zaman kan ghayeb Rege3 sotoh zay el agras)2	1. (ده أنا بالحكمة عملت عجائب ياما احترار في عجايبى الناس)2 (والأمل اللي زمان كان غايب رجع صوته زي الأجراس)2
(Even what you see as impossible I made the impossible possible)2 (The world around you is an example Contemplate My words and think)2	(7ata elly teshofoh mo7al Ana 3ala kol mo7al a'adar)2 (Wel'kon min 7awalek da methal Et'ammel fe kalamy we fakkar)2	2. (حتي اللي بتشوفه محال أنا علي كل محالك أقدر)2 (والكون من حواليك ده مثال اتأمل في كلامي وفكر)2
(He was dead and I raised him up He was buried inside the tomb)2 (When I came and called him Lazarus rose and obeyed the order)2	(Kan mayet wana geet a7yeto Waho kan madfoon gow'al abr)2 (Laken lama geet we nadetoh Le3azar ame we ata3 el amr)2	3. (كان ميت وأنا جيت أحييته وأهو كان مدفون جوه القبر)2 (لكن لما جيت وناديته لعازر قام وأطاع الأمر)2
(Nothing can overcome Me My child, I am The Lord of the world)2 (I watch over your life with My eyes I carry you in My kind heart)2	(Wala feeh shea yes'ta3sa 3alaya Ana ya danaya Elah el kon)2 (Waho 3omrak bar3ah fe 3enaya Ana shaylak fe alb 7anon)2	4. (ولا فيه شيء يستعصي عليا أنا يا ضنايا إله الكون)2 (وأهو عمرك برعاه في عينيا أنا شايلك في قلب حنون)2

**(22) ما تفكرش كثير ده يسوع**  
**Don't Think Too Much, It Is Jesus**

(Don't think too much, it is Jesus  
It doesn't need thinking  
Do not look back in tears  
Do not look back)2

**Refrain:**

*(He knows your hidden secrets  
He knows all your intentions)2  
He said in His promises  
That I will be with you  
(Don't think too much, it is Jesus)2  
It doesn't need thinking*

(Don't think in your situation  
Leave it in God's hand  
No matter what you do, it will stay  
But pray for He is near)2

(If you see life overturns  
Remember that He is with you  
He says that the world is overcome  
When He was crucified over there)2

(Cast away all your worries  
And rejoice with your Redeemer  
He carries your burden, bliss your heart  
Just sing and pray)2

(See the joy among your brethren  
See Satan at the door  
See The Lord in your prayers  
Joyful with the beloved)2

(Mat'fakarsh keteer da Yao3  
Mesh me7tag tafkeer  
Mat aleb'sh keteer be demo3  
Mat aleb'sh keteer)2

**Refrain:**

*(Da 3aref khabayak  
Da kashef nawayak)2  
Da ayel fe we3odoh  
Enny hakon wayak  
(Mat'fakarsh keteer da Yao3)2  
Mesh me7tag tafkeer*

(Mat'fakarsh fe 7altak deya  
Seb'ha fe eed El Rab  
Mahma ha te3mel zay ma heya  
Sally loh ye'arrab)2

(L'w hat'shoof el donya et'alabet  
Fakkar enoh ma3ak  
Bey'ool in el donya etghalabet  
La7zet salboh honak)2

(Erfa3 kol hemomak 3annak  
Wefra7 bel le fadak  
Shayel hamak, farra7 albak  
Rannem waya sala)2

(Shoof el far7a fe west ekh'watak  
Shoof eblees 3al bab  
Shoof El Rab fe west salatak  
Far7an bel a7bab)2

1. (ما تفكرش كثير ده يسوع  
مش محتاج تفكير  
ما تقلبش كثير بدموع  
ما تقلبش كثير)2

**القرار:**

*(ده عارف خباياك  
ده كاشف نواياك)2  
ده قابل في وعوده  
اني ها كون وياك  
(ما تفكرش كثير ده يسوع)2  
مش محتاج تفكير*

2. (ما تفكرش في حالتك دييه  
سيبها في ايد الرب  
مهما ها تعمل زي ما هي  
صلي له يقرب)2

3. (لو ها تشوف الدنيا اتقلبت  
فكر انه معاك  
بيقول ان الدنيا اتغلبت  
لحظة صلبه هناك)2

4. (ارفع كل همومك عنك  
وافرح باللي فداك  
شايل همك فرح قلبك  
رنم ويا صلاة)2

5. (شوف الفرحة في وسط اخواتك  
شوف ابليس ع الباب  
شوف الرب في وسط صلاتك  
فرحان بالأحباب)2

**(23) ما تفكرش كثير فى الأمر**  
**Don't Think Too Much In The Matter**

<i>Refrain:</i>	<i>Refrain:</i>	<i>القرار:</i>
<i>(Pope Kyrillos said: O my son Don't think too much in the matter What troubles you troubles me Leave the matter in His hands)2</i>	<i>(Ale lel Papa Kyrillos yabny Mat'fakarsh keteer fel amr Dally ta3bak bardo ta3ebny Seeb el amr le sa7eb el amr)2</i>	<i>(قال لي البابا كيرلس يا ابني ما تفكرش كثير فى الأمر ده اللي تعبك برضه تعبنى سيب الأمر لصاحب الأمر)2</i>
(If you have a serious problem That you think has no solution Your God has many solutions Cast your burden on The Lord)2	(L'w 3andak mosh'kela khatera Wef nazarak mal'hash 7al Rabak 3ando 7elol keteera Elky 3al'al Rab el 7eml)2	1. (لو عندك مشكلة خطيرة وفى نظرك مالهاش حل ربك عنده حلول كثيرة ألقي على الرب الحمل)2
(If one day you went through trials Or pain or any difficulties Believe it that you will overcome Through The Christ, The Lord of lords)2	(L'w fe yom marret be tagareb Awe alam awe aye se3ab Sadaa enak hat'koon ghaleb Bel Massi7 Rab el arbab)2	2. (لو فى يوم مريت بتجارب أو آلام أو أى صعاب صدق إنك ها تكون غالب بالمسيح رب الأرباب)2
(Always think about eternity Always think about salvation From all momentarily problems You will be saved by The Lord)2	(Fakkar dayman fel abadeya Fakkar dayman fel khalas Min kol mashakel wakteya Telaa ma3'al Rab khalas)2	3. (فكر دايماً فى الأبدية فكر دايماً فى الخلاص من كل مشاكل وقتية تلقى مع الرب خلاص)2
(You will live your life in joy Always joyful with Him, O my son Forgetting any wounds with Him And any pain will vanish in a moment)2	(Te3eesh 7ayatak fe afra7 Tet'hana ma3ah yabny 3ala tol Tensa ma3ah aye gera7 Awe aye alam fe la7za tezol)2	4. (تعيش حياتك فى أفراح تتهنى معاه يا ابني على طول تنسى معاه أى جراح أو أى آلام فى لحظة تزول)2

**(24) ما تفكرش كثير وكثير**  
**Don't Think Too, Too Much**

---

<b>Refrain:</b>	<b>Refrain:</b>	<b>القرار:</b>
<i>(Don't think too, too much You got tired from thinking Cast all your burdens on Him He will definitely manage it for good)2</i>	<i>(Mat'fakarsh keteer we keteer Danta te3ebt min el tafkeer Kol 7emolak seb'ha 3aleh Hei'dabarha akeed lel kher)2</i>	<i>(ما تفكرش كثير وكثير ده انت تعبت من التفكير كل حمولك سيبها عليه ها يدبرها أكيد للخير)2</i>
<i>(Our God is all mighty He can work the matter and perfect it)2 (Don't think of what to do Just cast your burden on Him)2</i>	<i>(Elahna dah Elah kadeer Ye'eddar 3al amr we yenheh)2 (Mat'olsh ra7 a3mel eeh Seeb bas ent'al 7eml 3aleh)2</i>	<i>1. (إلهنا ده إله قدير يقدر علي الأمر وينهيه)2 (ما تقولش راح أعمل إيه سيب بس إنت الحمل عليه)2</i>
<i>(Offer a strong repentance He wipe your tears with His hands)2 (Let the altar be your refuge The virgin's intercession will strengthen you)2</i>	<i>(Adem toba aweya eleh Wed'mo3ak temsa7ha edeh)2 (Khally el mazba7 malгаа leek Shafa3et el3adra te'aweek)2</i>	<i>2. (قدم توبة قوية إليه ودموعك تمسحها إيديه)3 (خلي المذبح ملجأ ليك شفاة العذرا تقويك)2</i>
<i>(Jesus our Lord is comforting Healing the wounded heart)2 (Have strong faith in Him Nothing is impossible for Him)2</i>	<i>(Yaso3 Elahna more7 Yedaw'el alb el garee7)2 (Awwy imanak dayman beh Mafeesh 7aga te3sa 3aleh)2</i>	<i>3. (يسوع إلهنا مريح يداوي القلب الجريح)2 (قوي إيمانك دائماً بيه مفيش حاجة تعصي عليه)2</i>

---